



#85075
V 621 C



Deutsch DE 3
Originalbetriebsanleitung
BATTERIELADER V621 C

English – GB 8
Translation of original operating instructions
Battery Charger

Français – FR 13
Traduction du mode d'emploi d'origine
Chargeur de batteries V 621 C

Čeština – CZ 18
Překlad originálního návodu k provozu
Nabíječka baterií V 621 C

Slovenčina – SK 23
Preklad originálneho návodu na prevádzku
Nabíjačka batérií V 621 C

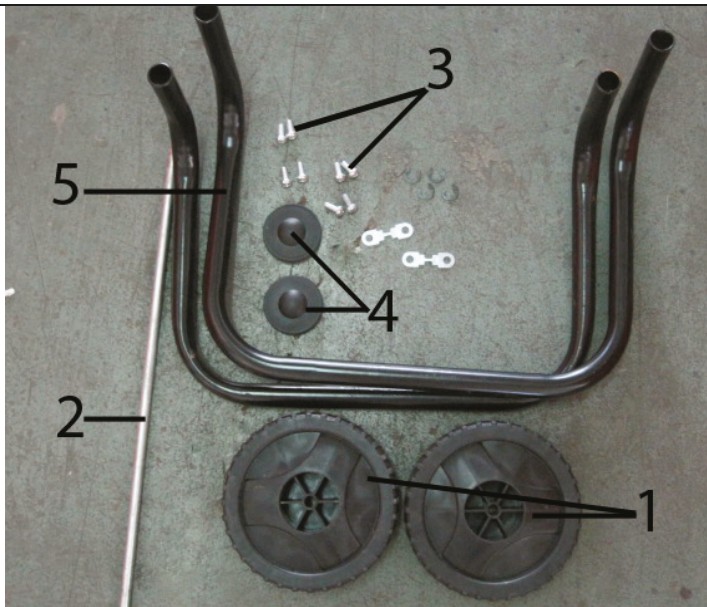
Nederlands – NL 28
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Acculader V 621 C

Italiano – IT 33
Traduzione del Manuale d'Uso originale
Caricabatteria V 621 C

Magyar – HU 38
Az eredeti használati utasítás fordítása
Akkumulátortöltő V 621 C

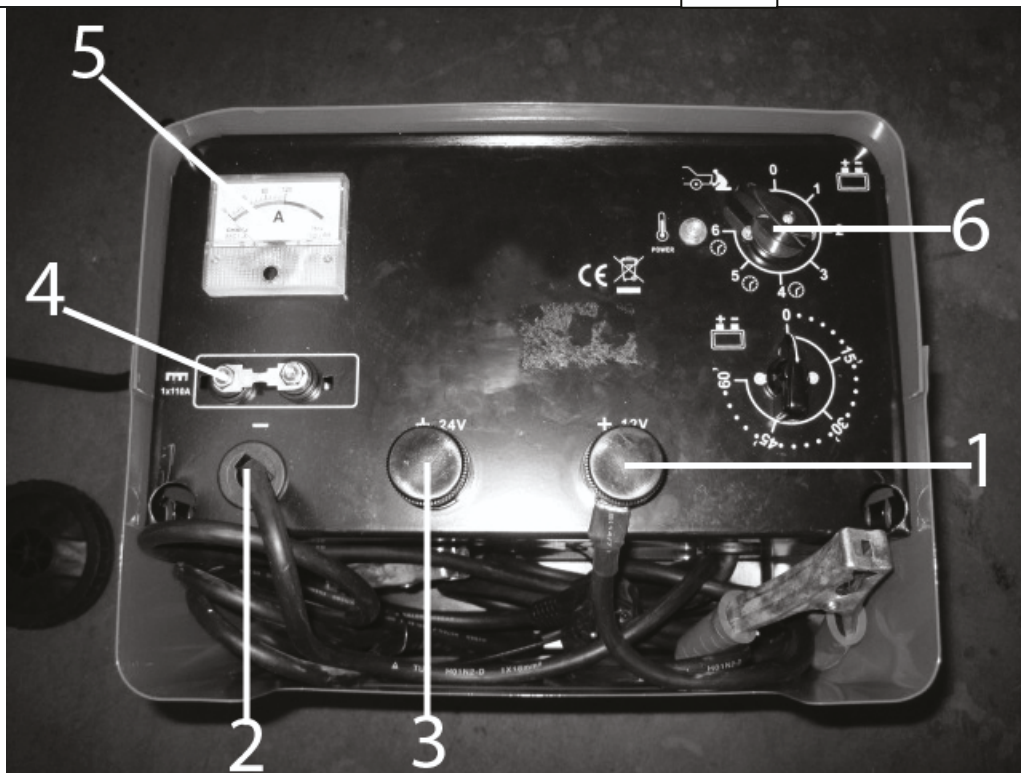
Język polski PL 43
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
PROSTOWNIK V621 C





1

2



3



4



5

DE	 Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
-----------	---

Abbildungen beispielhaft! Dies ist eine original Bedienungsanleitung. A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

DE	 Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung? Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.		
	Seriennummer:	Artikelnummer:	Baujahr:
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com

Gerät

Batterielader V 621 C

Professionelles Startladegerät zum Laden, Schnellladen, sowie zum Starten von Fahrzeugen. Mobil durch grossdimensionierte Räder und praktischem Griff.

Ausstattung (serienmäßig):

Profi Ladekabel, Zangen mit isolierten Griffen, Amperemeter, Verpolschutz, Thermoschutz, Zusatzsicherung 100 Ampere, Zeitschaltuhr für Schnellladung.

Lieferumfang (Abb. 1+2)

1. Räder
2. Achse
3. Schrauben
4. Radkappen
5. Griff
6. Batterielader

Gerätebeschreibung (Abb. 3)

1. 12 V Anschluss
2. Masseanschluss
3. 24 V Anschluss
4. Schmelzsicherung
5. Amperemeter
6. Stufenschalter Laden/Starten

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
74549 Wolpertshausen
Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte: **V 621 C**
Artikel-Nr.: **85075**

* Das Gerät erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist. Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen. Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die eine maximale zulässige Netzimpedanz von $Z_{\max} = 0,233 \Omega$ nicht überschreiten. Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Gerät betreiben möchten, die oben genannte Anforderung erfüllt.

Gewährleistung

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:

 **Achtung: Nur mit FI (Fehlerstromschutzschalter) betreiben!**

ACHTUNG!

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordentliche Arbeitsplätze und Werkbänke erhöhen die Gefahr von Unfällen und Verletzungen.
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge und Werkzeugmaschinen in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für ausreichend Beleuchtung. Setzen Sie elektrische Werkzeuge nicht dem Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Schalten Sie elektrische Werkzeuge nicht in einer Umgebung mit leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen ein.